Camping :

Quittance

Livret interne **No**

Place No

Place No

Auto ∂ Bus ∂

Moto ∂ Train ∂

vélo ∂ Stop ∂

Arrivée le

Départ le

Nombre De nuits :

	Nombre	Nuits	Nuitées	à Fr.	Total Fr.
Adultes et					
enfants + 16 ans					
Enfants --- 16 ans					
Caravane					
Tente					
Autre logement					
Parking					
Electricité					
				subtotal I	
Taxe de séjour - communale					
- cantonale					
Signature :				**TOTAL**	

N°

Tente/Zelt No
Awing/Tenda

Nom de famille
Familienname
Surname
Cognome

En majuscule – Blockschrift
Block letters – In majuscole

Prénom
Vorname
First name
Nome

Né le
Geboren den
Date of birth
Nato il

Lieu de naissance (pour les Suisses - lieu d'origine)
Geburtsort (bei Schweizerbürgen - Heimatort)
Place of birth
Luogo di nascita (per gli Svizzeri - luogo d'orgigine)

Profession
Beruf
Profession
Professione

Domicilié à
Wohnhaft in
Resident of
Domicilliato a

Nationalité
Staatsangehörigkeit
Nationality
Nationalità

Adresse exacte
Genaue Wohnadresse
Full home adresse
Indirizzo esatto

Pays
Staat
Country
Stato

Accompagné de : EPOUSE (prénom)
in Begleitung von : Gattin (Vorname)
accompanied by : wife (Christian name)
accompagnato di : moglie (nome)

enfant moins de 16 ans
Kinder unter 16 Jahren
children under 16 yars
figli di meno di 16 anni

plus de 16 ans
über 16 Jaren
upper 16 years
piû di 16 anni

Arrivée de
Herreise von
Coming from
Proveniente da

Destination
Reisezeil
Going to
Destinazione

Date arrivée
Ankunftsdatum
Date of arrival
Data dell'arrivo

No vhc. Mot.
Motz. Nr
Motor-car-nr
N. autov.

No du passeport

No carte d'identité

Signature
Unterschrift
Signature
Firma

Toute personne accompagnant le voyageur doit faire l'objet d'un bulletin spécial, ainsi que les enfants au-dessus de 18 ans.
Chaque hôte est prié de remplir lui-même correctement et lisiblement le bulletin d'arrivée, formalité exigée par la loi. Toute contravention peut entraîner une amende de Fr. 500.-- **En signant cette fiche d'arrivée, le campeur s'engage à respecter intégralement le règlement du camp.**